

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA SYSTEMU JAKOŚCI

CERTIFICATE OF APPROVAL OF QUALITY SYSTEM

Nr 1 / 17

Biuro Certyfikacji INiG-PIB niniejszym stwierdza, system jakości stosowany przez:
Certification Office of Oil and Gas Institute – National Research Institute (INiG-PIB)
hereby states that the quality system adapted by:

RADIATYM Sp. z o.o.
ul. Przewozowa 20, 44-100 Gliwice

w zakresie produkcji:
within the production of:

wyrobów przeznaczonych do płynów grupy 1 i 2
wymienionych na str. 2-6
appliances for liquids group 1 i 2 mentioned on page 2-6

został zatwierdzony oraz jest objęty nadzorem Biura Certyfikacji INiG-PIB
zgodnie z Dyrektywą 2014/68/UE z dnia 15 maja 2014 roku
w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do
udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych (OJEU z 2014 L 189)
w zakresie wymagań modułu H (pełne zapewnienie jakości)

*have been approved and is subjected to INiG-PIB Certification Office surveillance
according to Directive 2014/68/EU of the European Parliament and of the council of 15th May 2014 on the
harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure
equipment (OJEU of 2014 L 189)
within the scope of requirements of module H (full quality assurance)*

Jednocześnie Biuro Certyfikacji INiG-PIB udziela ww. firmie zezwolenia
na używanie swojego numeru identyfikacyjnego **1450**

i umieszczanie za znakiem **CE**

na wyrobach produkowanych zgodnie z procedurami zatwierdzonego systemu jakości

*At the same time INiG-PIB Certification Office gives the authorisation to a/m company
to use its identifying number 1450, and to put it behind the CE mark
on the products produced according to procedures of approved quality system*

Data wygaśnięcia certyfikatu: **27 lutego 2023r**

Date of expiry of certificate: 27th February 2023

Kierownik
Biura Certyfikacji
Certification Office Manager


Magdalena Swat



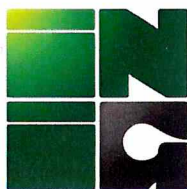
Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego
*Director of Instytut Nafty i Gazu
Państwowy Instytut Badawczy*


Maria Ciechanowska

Wydanie 4, Kraków, 28-02-2020 r.

4th edition, Kraków, 28-02-2020

1 z 6



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64 e-mail:
swat@inig.pl



AC 010

Wyroby objęte zatwierdzeniem
Products covered by Certificate of Approval

Typ wyrobu <i>Type of product</i>	grupa płynów/ <i>group of liquids</i>	Maksymalne ciśnienie robocze/ <i>Maximum operating pressure</i>	zakres średnic <i>/the scope of diameters</i>	kategoria <i>/category</i>	przeznaczenie/ <i>purpose</i>
Kompensatory liniowe KLR <i>Linear compensators KLR</i>	1	PS100	DN100÷DN500	II	ciecze / liquids
	2		DN250÷DN500	I	
	1	PS84	DN1000	II	
	2		DN1000	I	
	1	PS100	DN100	II	gazy / gases
			DN125÷DN500	III	
			DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN500	III	
			DN1000	III	
	2	PS84	DN1000	III	
			DN1000	III	
Złącza izolujące (monobloki) <i>Isolating joints (monoblocs)</i>	1	PS25	DN100÷DN1400	II	ciecze / liquids
		PS63	DN32÷DN1400	II	
		PS100	DN32÷DN1400	II	
		PS150	DN32÷DN1000	II	
		PS250	DN32÷DN750	II	
		PS420	DN32÷DN500	II	
	2	PS25	DN250÷DN1400	I	
		PS63	DN250÷DN1400	I	
		PS100	DN250÷DN1400	I	
		PS150	DN250÷DN1000	I	
		PS250	DN250÷DN750	I	
		PS420	DN250÷DN500	I	



Typ wyrobu <i>Type of product</i>	grupa płynów/ <i>group of liquids</i>	Maksymalne ciśnienie robocze/ <i>Maximum operating pressure</i>	zakres średnic <i>/the scope of diameters</i>	kate- goria <i>/category</i>	przezna- czenie/ <i>purpose</i>
Złącza izolujące (monobloki) <i>Isolating joints (monoblocs)</i>	1	PS25	DN32÷DN40	I	gazy / gases
			DN40÷DN125	II	
			DN150÷DN1400	III	
		PS63	DN32÷DN100	II	
			DN100÷DN1400	III	
		PS100	DN32÷DN100	II	
			DN100÷DN1400	III	
		PS150	DN32÷DN100	II	
			DN100÷DN1000	III	
		PS250	DN32÷DN100	II	
			DN100÷DN750	III	
		PS420	DN32÷DN100	II	
	DN100÷DN500		III		
	2	PS25	DN40÷DN125	I	
			DN150÷DN250	II	
			DN300÷DN1400	III	
		PS63	DN40÷DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN1400	III	
		PS100	DN40÷DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN1400	III	
		PS150	DN40÷DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
DN300÷DN1000			III		

3 z 6



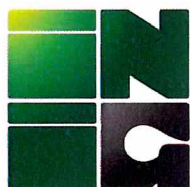
INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
 PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
 tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
 tel.: +48 12 430 38 64 e-mail:
 swat@inig.pl



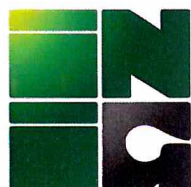
AC 010

Typ wyrobu <i>Type of product</i>	grupa płynów/ <i>group of liquids</i>	Maksymalne ciśnienie robocze/ <i>Maximum operating pressure</i>	zakres średnic <i>/the scope of diameters</i>	Kate- goria <i>/category</i>	przezna- czenie/ <i>purpose</i>
Złącza izolujące (monobloki) <i>Isolating joints (monoblocs)</i>	2	PS250	DN40÷DN100	I	gazy / gases
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN750	III	
		PS420	DN40÷DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN500	III	
Izolujące połączenia kołnierzowe IPK <i>Isolating flange connections IPK</i>	1	PS16 (PN16)	DN25÷DN40	I	gazy / gases
			DN50÷DN200	II	
			DN250÷DN1200	III	
		PS25 (PN25)	DN32÷DN60	I	
			DN65÷DN125	II	
			DN150÷DN1000	III	
		PS40 (PN40)	DN32÷DN100	II	
			DN125÷DN600	III	
		PS63 (PN63)	DN32÷DN100	II	
	DN125÷DN400		III		
	PS100 (PN100)	DN32÷DN100	II		
		DN125÷DN400	III		
	2	PS16 (PN16)	DN65÷DN200	I	
			DN250÷DN300	II	
			DN350÷DN1200	III	
		PS25 (PN25)	DN50÷DN125	I	
			DN150÷DN250	II	
			DN2300÷DN1000	III	
		PS40 (PN40)	DN32÷DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN600	III	



Typ wyrobu <i>Type of product</i>	grupa płynów/ <i>group of liquids</i>	Maksymalne ciśnienie robocze/ <i>Maximum operating pressure</i>	zakres średnic <i>/the scope of diameters</i>	Kate- goria <i>/category</i>	przezna- czenie/ <i>purpose</i>
Izolujące połączenia kołnierzowe IPK <i>Isolating flange connections IPK</i>	2	PS63 (PN63)	DN40÷DN100	I	gazy / gases
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN400	III	
		PS100 (PN100)	DN32÷DN100	I	
			DN125÷DN250	II	
			DN300÷DN350	III	
	1	PS16 (PN16)	DN150÷DN1200	II	ciecze / liquids
		PS25 (PN25)	DN100÷DN1000	II	
		PS40 (PN40)	DN65÷DN600	II	
		PS63 (PN63)	DN32÷DN400	II	
		PS100 (PN100)	DN32÷DN350	II	
	2	PS16 (PN16)	DN350÷DN1200	I	
		PS25 (PN25)	DN250÷DN1000	I	
		PS40 (PN40)	DN250÷DN600	I	
		PS63 (PN63)	DN250÷DN400	I	
PS100 (PN100)		DN250÷DN350	I		
Połączenia PE/STAL <i>PE-Steel connections</i>					
zakończone rurą stalową przeznaczone do spawania <i>closed with steel pipe for welding [dn/DN]</i>	1	PS10	DN32/25÷DN90/80	I	gazy / gases
			DN110/100÷DN315/300	II	
			DN355/300÷DN630/550	III	
	2	PS10	DN110/100÷DN315/300	I	
			DN355/300÷DN500/500	II	
			DN630/550	III	
	1	PS10	DN225/200÷DN630/550	I	ciecze / liquids

5 z 6



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
 PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
 tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
 tel.: +48 12 430 38 64 e-mail:
 swat@inig.pl



AC 010

Typ wyrobu <i>Type of product</i>	grupa płynów/ <i>group of liquids</i>	Maksymalne ciśnienie robocze/ <i>Maximum operating pressure</i>	zakres średnic <i>/the scope of diameters</i>	kate- goria <i>/category</i>	przeznaczenie/ <i>purpose</i>
zakończone kołnierzem szyjkowym <i>closed with a neck flange [dn/DN]:</i>	1	PS10 (PN10)	DN32/25÷DN90/80	I	gazy / gases
			DN110/100÷DN315/300	II	
			DN355/300÷DN630/500	III	
	2	PS10 (PN10)	DN110/100÷DN315/300	I	
			DN355/300÷DN500/500	II	
			DN630/500	III	
1	PS10 (PN10)	DN225/200÷DN630/500	I	ciecze / liquids	
bezsposinowe z kołnierzem płaskim i szyjkowym <i>jointless with a flat flange and a neck flange</i>	1	PS10 (PN10)	DN32/25, DN40/32, DN50/40, DN63/50, DN75/65, DN90/80	I	gazy / gases
			DN110/100, DN160/150, DN200/200, DN250/250	II	
	2	PS10 (PN10)	DN110/100, DN160/150, DN200/200, DN250/250	I	
	1	PS10 (PN10)	DN250/250	I	ciecze / liquids
zakończone rurą stalową z gwintem <i>closed with steel pipe with a thread</i>	1	PS5	32/25 (R1"), 40/32 (R5/4"), 50/40 (R6/4"), 63/50 (R2")	I	gazy / gases

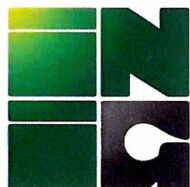
Kraków, 28-02-2020 r.

Kierownik Biura Certyfikacji
Certification Office Manager



Magdalena Swat

6 z 6



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64 e-mail:
swat@inig.pl



AC 010